



**For Immediate Release:**

January 8, 2010

## **Have You Gotten Your H1N1 Vaccine Yet?**

It's not too late; National Influenza Vaccination Week is January 10-16

LOS ANGELES – Sunday, January 10, marks the beginning of National Influenza Vaccination Week. This is a great time to remind residents who have not yet received vaccine against H1N1 flu to make time to get either the flu shot or the nasal spray vaccine. Flu season does not end with the holidays, but continues through the winter and spring months.

“Increased supplies of H1N1 flu vaccine in LA County have allowed us to make the vaccines available to almost everyone over the age of six months. Residents who may have held off on receiving vaccine, either because it was not available or because they were not in a priority group, should take the time now to protect themselves from influenza,” said Jonathan E. Fielding, MD, MPH, Director of Public Health and Health Officer.

Flu is unpredictable. While current levels of flu activity in LA County appear to be normal for this time of year, there is always the possibility that a third wave of H1N1 flu might strike, or that seasonal flu cases may increase. “Influenza remains active in LA County and most people are still susceptible to becoming ill. Flu season typically lasts until May. In fact, the H1N1 virus was not detected in the U.S. until late April of last year, which means that another increase in flu activity is certainly possible,” said Dr. Fielding.

H1N1 vaccine is available through private doctors, community clinics, and some retail pharmacies. A limited number of appointments for no-cost H1N1 vaccine will be available at certain LA County Public health centers for residents who do not have health insurance or a regular source of health care. For locations and contact information for these health centers, visit the LA County Department of Public Health website at <http://www.publichealth.lacounty.gov> or call the LA County Information Line at 2-1-1.

Certain individuals are at greater risk for complications from H1N1 flu infection. It is particularly important that these individuals get vaccinated if they have not done so already:

- Pregnant women
- People living with or caring for infants under six months of age
- Emergency medical services personnel and health care workers
- Children and young adults from six months to 24 years of age
- People aged 25 to 64 years with chronic medical conditions such as heart or lung disease, asthma, diabetes, or weakened immune systems.

While vaccination remains the most effective tool to prevent the spread of flu, there are also simple, everyday steps that should be taken to stop the spread of illness. These include:



- Washing your hands often, particularly after using the restroom and before and after eating.
- Not touching your eyes, nose or mouth.
- Avoiding close contact with sick individuals.
- Staying home from work, school, or group activities (such as going to the movies or shopping at the mall) when you are sick.

National Influenza Vaccination Week is a national observance that was established to highlight the importance of continuing influenza vaccination. It is also a reminder that the “flu vaccine season” lasts well into spring. For more information on National Influenza Vaccination Week, please visit <http://www.flu.gov>.

The Department of Public Health is committed to protecting and improving the health of the nearly 10 million residents of Los Angeles County. Through a variety of programs, community partnerships and services, Public Health oversees environmental health, disease control, and community and family health. Public Health comprises more than 4,000 employees and has an annual budget exceeding \$750 million. To learn more about Public Health and the work we do, please visit <http://www.publichealth.lacounty.gov>, visit our YouTube channel at <http://www.youtube.com/lapublichealth>, or follow us on Twitter: @LAPublicHealth.

###



**Para distribución inmediata:**

January 8, 2010

**¿Ha recibido la vacuna contra la gripe H1N1?**

No es demasiado tarde; la Semana Nacional de Vacunación Contra la Gripe es del 10 a 16 de enero

LOS ANGELES – Domingo 10 de enero, marca el inicio de la Semana Nacional de Vacunación Contra la Gripe. Este es un buen momento para recordarles a todas las personas que no se han vacunado contra la gripe H1N1, de hacer tiempo para recibir la vacuna. Está se encuentra a su disposición en forma nasal o inyectada. Le recordamos que la temporada de gripe no concluye con las Fiestas, sino que continúa durante los meses de invierno hasta la primavera.

"Gracias al aumento en los suministros de la vacuna contra la gripe H1N1, ahora nos es posible ponerla a la disposición de todos los mayores de seis meses de edad en el Condado de Los Angeles. Si usted tuvo que esperar para vacunarse, o no pertenecía al grupo prioritario, por favor tome el tiempo para protegerse contra la gripe y vacunese ", dijo Jonathan E. Fielding, MD, MPH, Director de Salud Pública y Funcionario de Salud.

La gripe es impredecible. Si bien, los niveles actuales de actividad de la gripe en el Condado de Los Angeles parecen normales para esta temporada del año. Existe siempre la posibilidad de una tercera ola de la gripe H1N1 o un aumento en los casos de la gripe estacional. "Ya que la gripe se mantiene activa en el Condado de Los Angeles; la mayoría de las personas son susceptibles a enfermarse. La temporada de gripe dura generalmente hasta el mes de mayo. El virus H1N1 no se detectó en los EE.UU. hasta finales de abril del año pasado, lo que significa que otra oleada de gripe es muy posible ", dijo el Dr. Fielding.

La vacuna contra la gripe H1N1 está disponible a través de médicos privados, clínicas comunitarias, y algunas farmacias. Para las personas sin seguro médico o un médico particular, habrá un número limitado de citas para recibir la vacuna sin costo, a través de las clínicas de Salud Pública del Condado de Los Angeles. Para información acerca de los lugares y horario de las clínicas, visite el sitio de Internet de Salud Pública del Condado de Los Angeles al <http://www.publichealth.lacounty.gov> o llame a la Línea de Información del Condado de LA al 2-1-1.

Algunos individuos se encuentran en mayor riesgo de complicaciones a raíz de la infección por la gripe H1N1. Es de especial importancia para estas personas, que se vacunen si no lo han hecho aún:

- Mujeres embarazadas.
- Personas que vivan con o cuidan de niños menores de 6 meses de edad.
- Personal del sector de salud y servicios de emergencia.
- Niños y adultos jóvenes que tengan entre 6 meses a 24 años de edad.



- Personas que tengan entre 25 a 64 años de edad, con condiciones crónicas como enfermedades pulmonares o del corazón, asma, diabetes o un sistema inmunológico debilitado.

La vacunación sigue siendo la herramienta más eficaz para evitar la influenza, hay también medidas sencillas y cotidianas que todas las personas pueden tomar para detener la propagación de la influenza. Éstas son:

- Lavarse las manos frecuentemente.
- Evitar tocarse los ojos, nariz y boca.
- Evitar contacto cercano con personas enfermas.
- En caso de enfermarse: permanezca en casa, no asista al trabajo o escuela y evite actividades en grupo (como ir al cine o ir de compras al centro comercial)

La Semana Nacional de Vacunación Contra la Gripe es una celebración nacional que se estableció para destacar la importancia la vacunación. Es también un recordatorio de que la "temporada de vacunación contra la gripe" se extiende hasta la primavera. Para obtener más información sobre la Semana Nacional de Vacunación Contra la Gripe, por favor, visite <http://www.flu.gov>.

El Departamento de Salud Pública está dedicado a proteger y mejorar la salud de los cerca de 10 millones de residentes del Condado de Los Ángeles. A través de diversos programas, alianzas comunitarias y servicios, el Departamento supervisa la salud ambiental, el control de enfermedades y la salud familiar y comunitaria. El Departamento de Salud Pública está formado por más de 4,000 empleados y cuenta con un presupuesto anual que rebasa los 750 millones de dólares. Para conocer más sobre el Departamento y el trabajo que realizamos, visite <http://www.publichealth.lacounty.gov> , visite nuestro canal en YouTube, en <http://www.youtube.com/lapublichealth>, o síganos en Twitter (palabra clave: LAPublicHealth).

###